

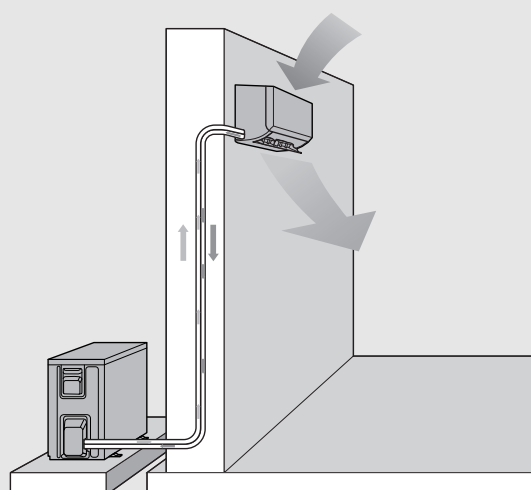


Climate CL3200i

CL3200iM W 20 E | CL3200iU W 26 E | CL3200iU W 35 E | CL3200iU W 53 E | CL3200iU W 70 E
CL3000i 26 E | CL3000i 35 E | CL3000i 53 E | CL3000i 70 E

fi Split-ilmastointilaite
sv Split-luftkonditionering

Käyttäjän käyttöohje 84
Bruksanvisning för användaren 238



0010032305-001



Sisällysluettelo

1	Symbolien selitykset ja turvaohjeet	84
1.1	Symbolien selitykset	84
1.2	Yleiset turvallisuusohjeet	84
1.3	Tietoa tästä käyttöohjeesta	85
1.4	Skandinavian aluetta koskeva tärkeä huomautus	85
2	Tuotteen tiedot	85
2.1	Vaatumustenmukaisuusvakuutus	85
2.2	Tekniset tiedot, etäkäyttö	85
2.3	Käyttö multisplit-ilmastointilaitteen kanssa	85
3	Käyttö	86
3.1	Yleiskuva sisäyksiköstä	86
3.2	Kauko-ohjain, yleiskuva	86
3.3	Kauko-ohjaimen käyttö	87
3.4	Liitettävyyden	87
3.5	Pääkäyttötavan asettaminen	87
3.6	Ajastimen ajan asetus	87
3.7	Ensisijaiset käyttöohjeet	88
3.7.1	Suuntaustoiminnon asetus	88
3.7.2	Näytön ja hälytyssummerin välillä siirtyminen (Mute mode)	88
3.7.3	Energian säästötoiminto	88
3.7.4	Silent mode	88
3.7.5	Wind avoid me (Epäsuoran ilmapvirtauksen toiminto)	88
3.7.6	Turbojäähdytys/Turbolämmitys	88
3.7.7	Jäätyminenesto (8 °C Heating)	89
3.7.8	Lapsilukkotoiminto	89
3.7.9	Tehonsäätö	89
3.8	Muut toiminnot	89
3.8.1	Lepokäyttö	89
3.8.2	Seuraa minua -toiminto (Follow me)	89
4	Häiriön korjaus	90
4.1	Häiriöt ja ilmoitukset (Self diagnosis function)	90
4.2	Häiriöt ilman näyttöä	90
5	Ylläpito	91
5.1	Paristojen vaihto	91
5.2	Kauko-ohjaimen ja laitteen puhdistus	91
5.3	Puhdista ilmansuodatin	91
5.4	Pidempi käyttötauko	91
5.5	Käsitö	91
6	Ympäristönsuojelu ja tuotteen hävittäminen	92
7	Tietosuojaseloste	92

1 Symbolien selitykset ja turvaohjeet

1.1 Symbolien selitykset

Varoitukset

Varoitusten alussa käytettävät signaalisanat osoittavat seurauksena olevan riskin tyypin ja vakavuuden, jos vaaran vähentämistä koskevia toimenpiteitä ei tehdä.

Seuraavat signaalisanat ovat määriteltyjä ja niitä voidaan käyttää tässä asiakirjassa:



VAARA

VAARA osoittaa, että seurauksena on vakava tai hengenvaarallinen henkilövahinko.



VAROITUS

VAROITUS osoittaa, että seurauksena saattaa olla vakava tai hengenvaarallinen henkilövahinko.



HUOMIO

HUOMIO osoittaa, että seurauksena voi olla vähäinen tai kohtalainen henkilövahinko.

HUOMAUTUS

HUOMAUTUS osoittaa, että seurauksena saattaa olla aineellinen vahinko.

Tärkeitä tiedot



Tärkeitä tiedot ilman henkilövaaroja ja aineellisia vaaroja on merkitty näytetyllä info-symbolilla.

Symboli	Merkitys
	Varoitus helposti syttyviltä aineilta: Tässä tuotteessa käytettävä kylmäaine R32 on kaasua, jonka osallistuminen paloon on erittäin rajoitettua ja myrkyllisyys vähäisempää (A2L tai A2).
	Käytä asennus- ja huoltotoimenpiteiden yhteydessä suojakäsineitä.
	Huoltotyöt on annettava ammattilaisen tehtäväksi ja huolto-ohjeita on noudatettava.
	Huomio käytön yhteydessä käyttöohjeet.

Taul. 1

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

Ohjeita kohderyhmälle

Tämä käyttöohje on tarkoitettu ilmastointilaitteen toiminnanharjoittajalle. Kaikkia laitteiston kannalta tärkeitä ohjeita on noudatettava. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, loukkaantumisia tai jopa hengenvaaran.

- ▶ Tutustu kaikkien laitteiston osien käyttöohjeeseen ennen käyttöä ja säilytä käyttöohjeet.
- ▶ Noudata turvallisuus- ja varoitusohjeita.

⚠ Määräystenmukainen käyttö

Sisäyksikkö on suunniteltu rakennuksen sisäpuolen asennuksiin liitännällä ulkoyksikköön ja muihin järjestelmäkomponentteihin, esim. säätölaitteisiin.

Ulkoyksikkö on suunniteltu rakennuksen ulkopuolisiin asennuksiin liitännällä yhteen tai useampaan sisäyksikköön ja muihin järjestelmäkomponentteihin, esim. säätölaitteisiin.

Ilmastointilaitte on tarkoitettu vain ammatti-/yksityiskäyttöön ympäristössä, jossa lämpötilanvaihtelut eivät aiheuta haittaa ohjeiden sisällä ihmisille, eläimille tai vaurioita materiaaleja. Ilmastointilaitte ei sovi toivotun ilmankosteuden tarkkaan ehdottomaan säätämiseen tai arvon ylläpitämiseen.

Kaikenlainen muu käyttö ei ole määräysten mukaista. Laitteen asianton käyttö ja siitä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Asennettavaksi erityisiin paikkoihin (maalaiseseen autohalliin, tekniikkatiloihin, parvekkeelle tai toivotulle puoliavaimelle pinnalle):

- Huomaa ensin asennuspaikkaa koskevat vaatimukset, jotka löytyvät teknisistä dokumenteista.

⚠ Kylmäaineen aiheuttamat yleiset vaarat

- Tämä laite on täytetty kylmäaineella. Kylmäaine voi muodostaa myrkyllisiä kaasuja joutuessaan kosketuksiin tulen kanssa.
- Anna valtuutetun yrityksen tarkastaa laitteisto säännöllisesti ja huoltaa se tarvittaessa.
- Jos kylmäaineen epäillään vuotavan ulos, tuuleta tila huolellisesti ja ilmoita asiasta valtuutetulle yritykselle.

⚠ Muutokset ja korjaukset

Ilmastointilaitteeseen tehty asiattomat muutokset voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai aineellisia vahinkoja.

- Anna kaikki työt valtuutetun yrityksen tehtäväksi.
- Älä tee muutoksia ulkoyksikköön, sisäyksikköön tai tai ilmastointilaitteiston muihin osiin.
- Irrota ilmastointilaitte aina ennen huoltotöitä verkkovirrasta.

⚠ Ohjeita laitteiston käsittelyyn

Ilmastointilaitteen vääränlainen käyttö voi olla haitaksi terveydelle.

- Älä altista kehoa pidemmäksi aikaa suoraan ilmastovirtaukselle.
- Varmista imeväisten, lasten, vanhempien henkilöiden, vuodepotilaiden tai vammaisten henkilöiden kohdalla, että huonelämpötila on sopiva henkilöille.
- Älä koskaan vie esineitä laitteen sisään, tämä voi aiheuttaa loukkaantumisen.

Laitteen vääränlainen käsittely voi aiheuttaa tehon heikkenemistä ja jopa loukkaantumisia tai vaurioittaa laitetta.

- Älä tuki laitteiden ilmanimua tai -poistoa.
- Sulje ovet ja ikkunat käytön aikana.
- Suojaa sisäyksikkö siten, ettei sen sisään pääse vettä.
- Tarkasta ulkoyksikön asennusteline säännöllisesti kulumien ja pitävän kiinnityksen varalta.
- Älä kuormita ulkoyksikköä esim. esineiden tai henkilöiden painolla.
- Pidä sisäyksikön tekninen tila mahdollisimman vapaana pölystä, höyryistä ja kosteudesta.
- Älä käytä laitteiden lähellä helposti syttyviä kaasuja, esim. suihkepulloista.
- Jos ilmastolaitteiden kohdalla jokin asia ei ole kunnossa (palaneen käreä, viallinen kaapeli), pysäytä käyttö heti ja irrota laite sähköverkosta.

⚠ Sähkölaitteiden turvallisuus kotitalouskäytössä ja muussa vastaavassa käytössä

Sähkölaitteiden aiheuttamien vaarojen välttämiseksi päteivät EN 60335-1:n mukaan seuraavat määrätykset:

“Tätä laitetta voi käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai mentaaliset kyvyt ovat heikentyneitä tai joilta puuttuu laitteen käyttämiseen vaadittava kokemus ja tieto, jos he käyttävät laitetta valvonnan alaisena tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he pystyvät ymmärtämään laitteen käytön aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä suorittaa käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.”

“Jos verkkokaapeli vaurioituu, valmistajan tai sen huoltopalvelun tai vastaavasti koulutetun henkilön pitää vaihtaa se vaarojen välttämiseksi.”

1.3 Tietoa tästä käyttöohjeesta

Kuvat on esitetty yhdessä tämän ohjeen lopussa. Tekstissä on linkkejä kuviin.

Tuotteet voivat poiketa tässä ohjeessa esitetyistä tuotteista aina mallin mukaan.

1.4 Skandinavian aluetta koskeva tärkeä huomautus

Tuotetta ei ole suunniteltu lämmitykseen Skandinavian alueella. Käyttötarkoitus on jäähdytys.

2 Tuotteen tiedot

2.1 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän tuotteen suunnittelu ja käyttö noudattavat Eurooppalaisia direktiivejä ja täydentäviä kansallisia vaatimuksia.



Tämä liitetty CE-merkintä ilmaisee, että tuote noudattaa kaikkia sovellettavia EU:n lakeja.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.bosch-homecomfort.fi.

2.2 Tekniset tiedot, etäkäyttö

Jännitteensyöttö	Paristot 2 AAA
Signaalin ulottuvuus	8 m
Sallittu ympäristön lämpötila	-5 °C ... 60 °C

Taul. 2

2.3 Käyttö multisplit-ilmastointilaitteen kanssa

Sisäyksikköä voidaan käyttää järjestelmässä multisplit-ilmastointilaitteen kanssa. Siinä tapauksessa seuraavat toiminnot eivät ole käytettävissä:

- Energiasäästötoiminnot **Tallenna** ja **Tehonsäätö**
- Itsepuhdistus (iClean)
- Melun vähentäminen (Silent mode)
- Manuaalinen käyttö
- Kylmäainevuotojen tunnistaminen
- Automaattinen energian säästö toimintavalmiustilassa (1 W standby)



CL3200iM W 20 E on käytettävissä vain Multisplit-järjestelmässä (CL5000M).

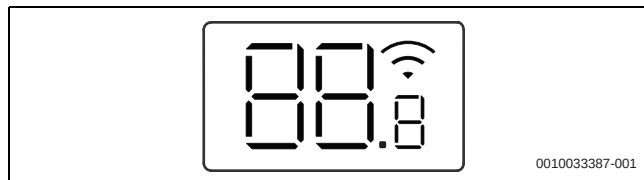
3 Käyttö

3.1 Yleiskuva sisäyksiköstä

Kuvateksti 1:

- [1] Ylempi suojus
- [2] Tilaa pienelle suodattimelle
- [3] Ilmansuodatin
- [4] Näytön takasivu
- [5] Manuaalisen käytön painike
- [6] Ilmanohjauslevy

Sisäyksikön näyttö



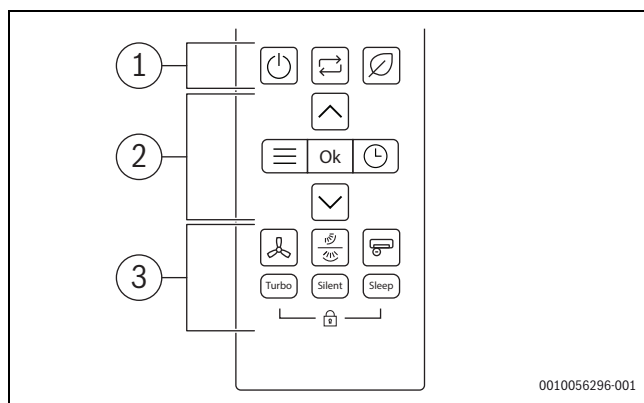
Symboli	Selitykset
Lukumä ärä	Lämpötilanäyttö
	WLAN-yhteys ¹⁾ aktiivinen
ON	Näytetään joidenkin toimintojen kohdalla, kun nämä kytketään päälle. Näyttää sisäyksikön ollessa kytkettynä pois päältä, että päällekytkentäajastin on aktiivinen.
OF	Näytetään joidenkin toimintojen kohdalla, kun nämä kytketään pois päältä.
dF	Automaattinen sulatus aktiivinen
FP	Pakkassuoja aktiivinen: Sisäyksikkö pitää huonelämpötilaa vähintään arvossa 8 °C.
CL	Itsepuhdistustoiminto on aktiivinen (iClean)
Ex, Px, Fx	Häiriökoodi ("x" vastaa jotakin numeroa).

1) Mahdollinen vain, jos IP-yhdyskäytävä lisävarusteena.

Taul. 3 Näytön symbolit

3.2 Kauko-ohjain, yleiskuva

Kauko-ohjaimen painikkeet

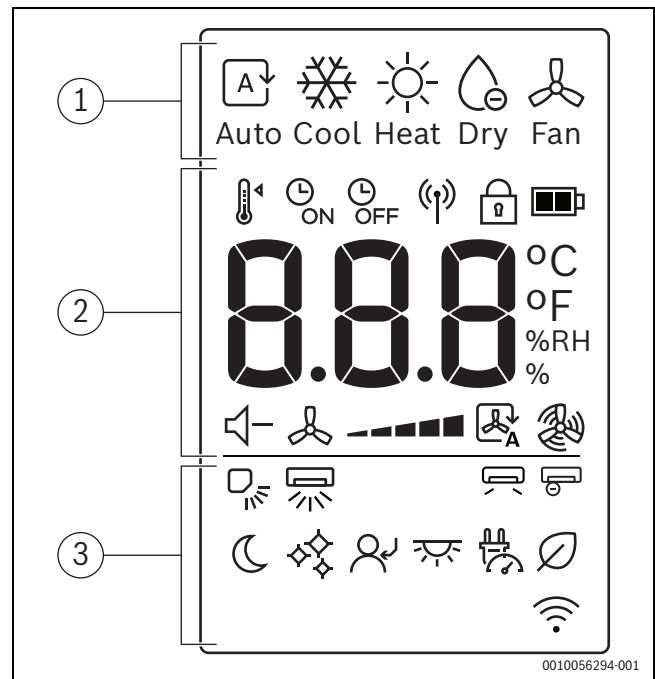


Sijainti	Painike	Toiminto
1		Kytkin päälle/pois
		Käyttötavan valinta
		Säästökäyttö

Sijainti	Painike	Toiminto
2		Valikko
	Ok	Valinnan vahvistus
		Ajastimen asettaminen
		Lämpötilan lisääminen
		Lämpötilan vähentäminen
3		Puhaltimen kierrosnopeus
		Pysty-/vaakasuuntainen ilmanohjaus
		Superionisaattori
	Turbo	Turbokäyttö
	Silent	Hiljainen käyttö
	Lepo	Lepokäyttö
		Lapsilukko

Taul. 4 Kauko-ohjaimen painikkeet

Kauko-ohjaimen näyttö



Sijainti	Merkki	Selitys
1		Käyttötapa: automaattinen käyttö
		Käyttötapa: jäähdytyskäyttö
		Käyttötapa: lämmityskäyttö
		Käyttötapa: kuivauskäyttö
		Käyttötapa: puhallinkäyttö
2		Asetuslämpötila
	ON	Ajastin PÄÄLLÄ
	OFF	Ajastin POIS PÄÄLTÄ
		Signaalin lähetyks
		Lapsilukko
		Akkutaso
	°C / °F / %RH	Arvojen näyttö: näyttää asetustilalämpötilan, suhteellisen kosteuden prosentteina (%) ja ajastimen.
		Hiljainen käyttö
		Puhaltimen kierrosnopeus
		Puhaltimen automaattikäyttö
		Puhaltimen turbokäyttö

Sijainti	Merkki	Selitys
3		Pystysuora suuntaus - automaattinen
		Vaakasuora suuntaus - automaattinen
		Ilmavirran välttäminen
		Superionisaattori
		Lepokäyttö
		iClean
		Seuraa minua
		LED-Näyttö ja hälytyssummeri päällä/pois
		Tehonsäätö
		Säästökäyttö
		Kaukosäätimen ominaisuuksien näyttö

Taul. 5 Kaukosäätimen näytön symbolit

3.3 Kauko-ohjaimen käyttö

Signaalin ulottuvuus on 8 m. Tiellä olevat kohteet tai tiettyjen loistelamppujen käyttö samassa tilassa voi vaikuttaa signaalin siirtoon.

- Kohdista kauko-ohjain laitteen signaalin vastaanottoikkunaan ja paina toivottua painiketta.
Laite piippaa, kun se ottaa signaalin vastaan.

HUOMAUTUS

Kauko-ohjaimen moitteeton käyttö voi häiriintyä pysyvästi.

- Älä altista kauko-ohjainta suoralle auringonvalolle.
- Älä säilytä kauko-ohjainta lämmittimen lähellä.
- Suojaa kauko-ohjainta kosteudelta ja iskulta.

3.4 Liitettävyyys

WLANiin liittäminen edellyttää IP-yhdyskäytävän (lisävaruste) asennusta.

3.5 Pääkäyttötavan asettaminen

Yksikön kytkentä päälle/pois päältä

- Paina painiketta  kytkäksesi yksikön päälle tai pois.
Yksikkö käynnistyy asetetussa käytössä.

Asetukset voidaan valita myös, kun yksikkö on kytkettynä pois päältä. Yksikkö tallentaa asetukset ja säilyttää ne myös siinä tapauksessa, että virta katkeaa.



Kun yksikkö on sammutettu, se jää toimintavalmiustilaan. Älykäs päälle/pois päältä toiminto mahdollistaa automaattisen energiasäästö käytön toimintavalmiustilassa (1 W standby).

Automaattinen käyttö

Automaattisessa käytössä yksikkö vaihtaa automaattisesti lämmitys- ja jäähdytystiloja halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

- Paina  -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy .
- Valitse haluttu lämpötila  - ja  -painikkeista.



Puhaltimen kierrosnopeutta ei voi säätää Auto -tilassa.

Jäähdytystila

- Paina  -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy .
- Valitse haluttu lämpötila  - ja  -painikkeista.
- Paina  -painiketta, kunnes haluttu ilman nopeus saavutetaan.

Puhallinkäyttö

- Paina  -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy .
- Paina  -painiketta, kunnes haluttu puhaltimen kierrosnopeus saavutetaan.



Lämpötilaa ei voida säätää tai tarkastella puhallinkäytössä.

Kuivauskäyttö

- Paina  -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy .



Puhaltimen kierrosnopeutta ei voi säätää tai tarkastella kuivauskäytössä.

Lämmitystila

- Paina  -painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy .
- Aseta haluttu lämpötila  - ja  -painikkeista.
- Paina  -painiketta, kunnes haluttu puhaltimen kierrosnopeus saavutetaan.



Jos ulkoilman lämpötila on hyvin matala, ilmastointijärjestelmän lämmitysteho ei välttämättä ole riittävä. Suosittelemme muiden lämmönlähteiden käyttämistä.

3.6 Ajastimen ajan asetus

ON- ja OFF-ajastin voidaan asettaa välillä 0 - 24 tuntia, ensimmäiset 10 tuntia 30 minuutin välein, sen jälkeen 1 tunnin välein. Jos asetus on 0 tuntia, ajastintoiminto keskeytyy.

Ajastimen päällekytkentäajan asetus

- Paina painiketta  niin usein, että symboli  ilmestyy näytölle.
- Paina painiketta  tai painiketta  toivotun ajan asettamiseksi.
Hetken päästä asetus otetaan käyttöön.

Ajastimen päältäkytkentäajan asetus

- Paina painiketta  niin usein, että symboli  ilmestyy näytölle.
- Paina painiketta  tai painiketta  toivotun ajan asettamiseksi.
Hetken päästä asetus otetaan käyttöön.

Ajastimien keskeytys

- Valitse painikkeella  vastaava ajastin.
- Aseta 0.0 tuntia.
Hetken päästä ajastin keskeytyy.

Ajastimen yhdistäminen

Molempien ajastimien säädöt voidaan tehdä samanaikaisesti. Jokaisen ajastimen voi ohjelmoida siten, että toinen aktivoi sen.

- Tee päälle- ja päältäkytkentäajastimen asetukset.
Asetukset yhdistetään automaattisesti.

Kellonaika	Klo 13:00
Päällekytkentäajastimen asetukset	4,0 h
Päältäkytkentäajastimen asetukset	8,5 h
Päällekytkentäaika	Klo 17:00
Päältäkytkentäaika	Klo 21:30

Taul. 6 Esimerkki



Päälle- ja päältäkytkentä-ajastimia ei voi ohjelmoida siten, että ne toimisivat ei lämpötiloilla tai asetuksilla.

3.7 Ensijaiset käyttöohjeet

3.7.1 Suuntaustoiminnon asetus

HUOMAUTUS

Mikäli säleikkö pysyy pitkään alimmassa asennossa jäähdytyskäytön aikana, kondenssivettä saattaa syntyä. Säleikön säätäminen käsin voi johtaa häiriöihin.

- Käytä ainoastaan kauko-ohjainta säleikön säätämiseksi.

Suuntaustoiminto voidaan aktivoida pysty- tai vaakasuuntaisessa asennossa (→ 2).

Automaattinen pystysuuntainen suuntauskäyttö (ylös/alas)

- Paina  -painiketta.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Automaattisen pystysuuntaisen suuntauskäytön peruminen:

- Paina uudelleen  -painiketta.

Automaattinen vaakasuuntainen suuntauskäyttö (vasemmalle/oikealle)

- Paina  -painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan ottaaksesi automaattisen vaakasuuntaisen suuntaamisen käyttöön.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Automaattisen vaakasuuntaisen suuntaamisen peruminen:

- Paina uudelleen  -painiketta ja pidä sitä painettuna kahden sekunnin ajan.



Kun kytket yksikön päälle, säleikön asento palautuu automaattisesti aiempaan kulmaansa.

3.7.2 Näytön ja hälytyssummerin välillä siirtyminen (Mute mode)

Sisäyksikön näytön ja hälytyssummerin päälle tai pois päältä kytkemiseksi toimi seuraavasti:

- Paina  -painiketta toistuvasti tai ,  -painikkeita, kunnes näkyviin tulee kuvake .
- Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

Vallitsevan huonelämpötilan näkemiseksi toimi seuraavasti:

- Paina **Silent**-painiketta ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.
Asetuslämpötilan näyttöä varten:
- Paina **Silent**-painiketta ja pidä sitä painettuna vielä 5 sekunnin ajan.

3.7.3 Energian säästötoiminto

Seuraava energiansäästötoiminto¹⁾ voidaan valita laitteesta:

Tallenna

Laite vähentää energian kulutusta automaattisesti ja ylläpitää haluttua huonelämpötilaa.

- Paina  -painiketta tämän toiminnon aktivoimiseksi.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .



Tallenna-toiminto voidaan valita vain jäähdytys- ja lämmityskäytöissä.
 -painikkeen painallus keskeyttää **säästö**toiminnon.

3.7.4 Silent mode

Tämä toiminto²⁾ vähentää sisä- ja ulkoyksikön melua sen ollessa käytössä. Toiminnosta on hyötyä erityisesti öisin, jotta naapureille ei kantaudu melua.

- Paina **Silent**-painiketta tämän toiminnon aktivoimiseksi.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Toiminnosta poistuminen:

- Paina **Silent**-painiketta uudelleen.
Kauko-ohjaimen symboli  katoaa.



Sisäyksikön puhaltimen kierrosnopeus vähennetään minimitasolle. Jos sisäyksikölle on asetettuna korkeampi puhaltimen kierrosnopeus, hiljaisen käytön toiminto kytkeytyy pois päältä.

Kun yksikkö on hiljaisen käytön tilassa, tarvittavaa jäähdytys-/lämmitystehoa ei välttämättä saavuteta, sillä ulkoyksikön kompressorin toimii alhaisemmalla teholla.

3.7.5 Wind avoid me (Epäsuoran ilmavirtauksen toiminto)

Tämä toiminto³⁾ estää suoran ilmavirtauksen kehoon päin.

- Paina  -painiketta toistuvasti tai ,  -painikkeita, kunnes näkyviin tulee kuvake .
- Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.



Tämä toiminto on saatavilla ainoastaan jäähdytyskäytössä, kosteudenpoistokäytössä ja puhallinkäytössä.

3.7.6 Turbojäähdytys/Turbolämmitys

Kun Turbojäähdytys/Turbolämmitys on päällä, sisäyksikkö toimii maksimiteholla 30 minuutin ajan huoneen nopeaa lämmitystä tai jäähdytystä varten.

- Turbojäähdytys: kytke päälle jäähdytyskäyttö ja paina **Turbo**-painiketta.
- Turbolämmitys: kytke päälle lämmityskäyttö ja paina **Turbo**-painiketta.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Toiminnosta poistuminen:

- Paina **Turbo**-painiketta uudelleen.
Kauko-ohjaimen symboli  katoaa.



Tämä toiminto on saatavilla vain jäähdytys- ja lämmityskäytöissä.

iClean

Yksikössä on itsepuhdistustoiminto⁴⁾ sisäyksikön lämmönvaihdinta varten. Itsepuhdistustoiminto poistaa pölyn, homeen ja rasvan, jotka saattavat aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja. Se toimii suorittamalla automaattisen jäähdytyksen, sulattamalla huurteen nopeasti ja käyttämällä sitten kuumaa ilmaa vaihtimen kuivaamiseksi, jolloin epäpuhtaudet poistetaan tehokkaasti.

- Paina  -painiketta toistuvasti tai ,  -painikkeita, kunnes näkyviin tulee kuvake .
- Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

1) Energiansäästötoiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

2) Silent mode -toiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

3) Wind avoid me -toiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

4) iClean-toiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.



Sisäyksikön näytössä näkyy **CL**, kun itsepuhdistus on käytössä. Itsepuhdistus päättyy automaattisesti 20–45 minuutin kuluttua.

3.7.7 Jäätymisenesto (8 °C Heating)

Jäätymisenesto voidaan aktivoida huoneen lämpötilan pitämiseksi 8 °C:n vähimmäisarvossa.

- Kun ollaan lämmityskäytössä, paina **V**-painiketta 2 kertaa 1 sekunnin kuluessa.
Yksikkö pysyy kytkettynä pois päältä, kunnes lämpötila laskee alle 8 °C:en.

Toiminnosta poistuminen:

- Paina **⏻**-painiketta, **↺**-painiketta tai jotakin muuta painiketta.



Sisäyksikön näytössä näkyy **Fp**, kun jäätymisenestotoiminto on aktiivinen.

3.7.8 Lapsilukkotoiminto

Kauko-ohjaimen painikkeet voidaan lukita lapsilukolla.

Voit aktivoida toiminnon seuraavasti:

- Paina **Turbo**- ja **Sleep**-painikkeita samanaikaisesti ja pidä niitä painettuina 5 sekunnin ajan.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Voit ottaa toiminnon pois päältä seuraavasti:

- Paina **Turbo**- ja **Sleep**-painikkeita samanaikaisesti ja pidä niitä painettuina 3 sekunnin ajan.
Kauko-ohjaimen symboli  katoaa.

Super ionizer (Raikasilmatoiminto)

Kun tämä toiminto on valittuna, sisäyksikön sisäinen komponentti aktivoidaan ja vapautetut ionit leviävät huoneeseen, jolloin ne ehkäisevät ilmassa olevia kontaminanteja, kuten hometta, viruksia ja allergeeneja ja auttavat näin sisäilman laadun parantamisessa.

- Paina -painiketta tämän toiminnon aktivoimiseksi.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Toiminnosta poistuminen:

- Paina uudelleen -painiketta.

3.7.9 Tehonsäätö

Seuraavat tehonsäätövaihtoehdot¹⁾ ovat käytettävissä. Kaksi tehonsäätövaihtoehtoa on valittavissa laitteen energian kulutuksen vähentämiseksi:

- **Tehonsäätö** (100 %): normaalikäyttö (poistuminen tehonsäätötoiminnosta)
- **Tehonsäätö** (75 %): energian kulutuksen vähentäminen 25 %:lla
- **Tehonsäätö** (50 %): energian kulutuksen vähentäminen 50 %:lla

Halutun tehonsäätövaihtoehdon valitsemiseksi toimi seuraavasti:

- Paina -painiketta toistuvasti tai **^**, **V**-painikkeita, kunnes näkyviin tulee .
- Vahvista **Ok**-painikkeesta.
- Paina **^**- ja **V**-painikkeita ja valitse halumasi tehonsäätötaso (100 %, 75 %, 50 %).
- Vahvista **Ok**-painikkeesta.



Power control -toiminto voidaan valita vain jäähdytyskäytössä.

3.8 Muut toiminnot

- Paina painiketta **Set**.
- Valitse toiminto painikkeella **Set** tai painikkeilla **^**, **V**.
 -  = lepotilatoiminto
 -  = seuraa minua -toiminto
 -  = langaton ohjaustoiminto
- Vahvista valinta painikkeella **OK**.

Toiminnon lopettaminen:

- Toista vaiheet ylhäältä.

3.8.1 Lepokäyttö

Tämän toiminnon tarkoituksena on säästää energiaa joutohetkinä. Tunnin kuluttua laite lämmittää tai jäähdyttää vähemmän voimakkaasti. Tämän aikaansaamiseksi asetuslämpötilaa muutetaan 1 °C. Kahden tunnin kuluttua asetuslämpötila muuttuu vielä 1 °C. Sitten se pysyy uudessa lämpötilassa.

Voit aktivoida toiminnon seuraavasti:

- Paina **Sleep**-painiketta.
Kauko-ohjaimen näyttöön ilmestyy symboli .

Voit ottaa toiminnon pois päältä seuraavasti:

- Paina **Sleep**-painiketta uudelleen tai kun laite on toiminut 8 tuntia lepokäytössä.
Kauko-ohjaimen symboli  katoaa.



Toiminto ei ole saatavilla kuivaus- ja puhallinkäytössä.

3.8.2 Seuraa minua -toiminto (Follow me)

Toiminto kytkee päälle kauko-ohjaimen vallitsevassa sijainnissa mitataksaan lämpötilan 3 minuutin välein. Sisäyksikköä hallinnoidaan nyt suhteessa näihin mittauksiin.

- Paina -painiketta toistuvasti tai **^**- ja **V**-painikkeita, kunnes näkyy kuvake .
- Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.



Seurantatoiminto on saatavilla ainoastaan jäähdytyskäytössä, lämmityskäytössä ja automaattisessa käytössä.

Kauko-ohjaimen toiminto

Tämän toiminnon tarkoituksena on luoda yhteys WLANin välityksellä. Jos yksikössä ei näy toimintoa, toimi seuraavasti:

- Paina -painiketta toistuvasti tai **^**- ja **V**-painikkeita, kunnes näkyviin tulee .
- Vahvista valinta **Ok**-painikkeesta.

1) Tehonsäätötoiminto ei ole käytettävissä Multisplit-järjestelmässä.

4 Häiriön korjaus

4.1 Häiriöt ja ilmoitukset (Self diagnosis function)

Jos käytön aikana esiintyy häiriö, LED-valot vilkkuvat pidemmän aikaan tai näytössä näkyy häiriöilmoitus (esim. EH 02).

Jos häiriö kestää kauemmin kuin 10 minuuttia:

- Keskeytä jännitteensyöttö hetkeksi ja kytke sisäyksikkö takaisin päälle.

Jos häiriötä ei voi poistaa:

- Soita asiakaspalveluun ja ilmoita häiriökoodi sekä laitetiedot.

4.2 Häiriöt ilman näyttöä

Jos käytön aikana esiintyy häiriöitä, jotka voidaan poistaa:

- Soita asiakaspalveluun ja ilmoita häiriö sekä laitetiedot.

Häiriö	Mahdollinen syy
Sisäyksikön teho on liian heikko.	Lämpötila asetettu liian korkeaksi tai liian matalaksi. Ilmasuodatin on likaantunut ja se pitää puhdistaa. Epäsuotuista ympäristön vaikutus sisäyksikköön, esim. esteitä laitteen ilma-aukkojen edessä, huoneessa ikkunoita/ovia auki tai voimakas lämmönlähde. Hiljainen käynti on aktivoitu ja se estää täyden tehon hyödyntämisen.
Sisäyksikkö ei kytkeydy päälle.	Sisäyksikössä on suojausmekanismi ylikuormitusta vastaan. Voi kestää 3 minuuttia, kunnes sisäyksikön voi käynnistää uudelleen. Kauko-ohjaimen paristot ovat tyhjiä. Lämpökattila on kytketty päälle.
Käyttötapa vaihtelee jäähdyttämisestä tai lämmittämisestä tuuletinkäyttöön.	Sisäyksikkö muuttaa käyttötavan, jotta lämpötila ei pääsisi laskemaan miinuspuolelle. Säädetty lämpötila on saavutettu väliaikaisesti.
Sisäyksikkö tuottaa valkoista sumua.	Kosteilla alueilla suuri lämpötilaero huoneilman ja ilmastoidun ilman välillä voi aiheuttaa valkoista sumua.
Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö tuottavat valkoista sumua.	Jos automatisoidun sulatuksen jälkeen lämmityskäyttö on suoraan päällä, nousseen ilmankosteuden vuoksi voi syntyä valkoista sumua.
Sisäyksiköstä ja ulkoyksiköstä kuuluu ääniä.	Sisäyksiköstä voi kuulua kohisevaa ääntä, kun ilmanvirtausritilä palautuu asentoonsa. Käytön aikana on hiljainen sihisevä ääni normaalia. Kylmäaineen virtaus aiheuttaa sen. Vinkuvaa ääntä voi kuulut, koska laitteen metalli- ja muoviosat venyvät tai kutistuvat lämmityksen/jäähdytyksen yhteydessä. Ulkoyksiköstä kuuluu käytön aikana lisäksi muita ääniä, jotka ovat normaaleja.
Sisäyksiköstä tai ulkoyksiköstä tulee pölyä.	Jos laite on pidemmän aikaa pois käytöstä, pölyä voi kerääntyä laitteisiin, jos niitä ei peitä.
Käytön aikana epämiellyttävää hajua.	Ilmasta voi päästä epämiellyttävää hajua laitteisiin ja levitä niissä. Ilmasuodattimissa voi olla vikaa ja ne pitää puhdistaa.
Tuuletin ja ulkoyksikkö eivät ole jatkuvasti toiminnassa.	Optimaalista käyttöä varten tuuletinta säädetään eri tavalla.
Käyttö on epäsäännöllistä tai ei ennustettavissa tai sisäyksikkö ei reagoi.	Matkapuhelinmastot tai ulkopuoliset signaalinvahvistimet voivat vaikuttaa sisäyksikköön. ► Irrota sisäyksikkö virtalähteestä ja käynnistä se uudestaan.
Ilmanohjauslevy tai ilmavirtauslamelli ei liiku oikein.	Ilmanohjauslevy tai ilmanvirtauslamelli säädettiin käsin tai asennettiin väärin. ► Kytke sisäyksikkö pois päältä ja tarkasta, ovatko rakenneosat lukittuneet oikein. ► Kytke sisäyksikkö päälle.

Taul. 7

5 Ylläpito



HUOMIO

Sähköisku tai liikkuvat ovat voivat aiheuttaa vaaran

- ▶ Keskeytä virransyöttö aina ennen huoltotöitä.
- ▶ Jos tässä ei ole esitetty joitakin huoltovaiheita, ne saa tehdä vain valtuutettu ammattilainen.

5.1 Paristojen vaihto

Tarvitset 2 paristo, koko AAA. Emme suosittele uudelleen ladattavien paristojen käyttöä.

- ▶ Poista paristolokeron kansi (→ kuva 3).
- ▶ Aseta uudet paristot paikalleen ja varmista oikea napaisuus.
- ▶ Kiinnitä paristolokeron suojus takaisin paikalleen.

5.2 Kauko-ohjaimen ja laitteen puhdistus

HUOMAUTUS

Vääränlainen puhdistus voi vaurioittaa laitetta!

- ▶ Ei saa ruiskuttaa suoraan vedellä tai kaataa vettä päälle.
- ▶ Älä käytä kuumaa vettä, hankausjauhetta tai vahvaa liuotinaa.
- ▶ Puhdista sisäyksikkö ja kauko-ohjain pehmeällä liinalla pyyhkien.
- ▶ Ulkoyksikön saa puhdistaa vain valtuutettu ammattilainen.

5.3 Puhdista ilmansuodatin

HUOMAUTUS

Ilmasuodatin voi muotoutua suorassa auringonvalossa.

- ▶ Älä altista ilmasuodatinta suoralle auringonvalolle.

Puhdista ilmasuodatin 2 viikon välein sekä ennen pidempiä käyttötaukoja ja niiden jälkeen.

- ▶ Kytke sisäyksikkö pois päältä.
- ▶ Käännä sisäyksikön ylempi suojus ylös.
- ▶ Paina ilmasuodatin ylös ja vedä se ulos (→ kuva 4).
- ▶ Poista pienet ilmasuodattimet, jos asennettuina (→ kuva 1, [2]).
- ▶ Puhdista pienet ilmasuodattimen käsi-imurilla.
- ▶ Pese suuri ilmasuodatin lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella ja kuivata se varjossa.
- ▶ Kiinnitä pienet ilmasuodattimet ja suuri ilmansuodatin takaisin paikoilleen.

5.4 Pidempi käyttötauko

Ennen pidempää käyttötaukoa:

- ▶ Puhdista ilmansuodatin.
- ▶ Aktivoi sisäyksikön itsepuhdistus painikkeella **Clean**.
- ▶ Kytke itsepuhdistuksen jälkeen tuuletinkäyttö päälle ja anna käydä, kunnes sisäyksikkö on kuiva.
- ▶ Kytke sisäyksikkö pois päältä ja irrota se virransyötöstä.
- ▶ Poista paristot kauko-ohjaimesta.
- ▶ Suojaa laitteet pölyltä.

5.5 Käsikäyttö

HUOMAUTUS

Epäasianmukaisen käytön aiheuttamat vauriot

Käsikäyttöä ei ole suunniteltu jatkuvaan käyttöön.

- ▶ Käytä vain testitarkoitukseen tai hätätapauksessa.
- ▶ Käytä vain lyhyen ajan.

- ▶ Kytke sisäyksikkö pois päältä.
- ▶ Käännä sisäyksikön ylempi suojus ylös.
- ▶ Paina ohuella esineellä käsikäytön jäähdytyspainiketta:
 - Paina kerran: Automatiikkakäyttö pakotetaan.
 - Paina kaksi kertaa: Jäähdytyskäyttö pakotetaan.
 - Paina kolme kertaa: Sisäyksikkö kytketään pois päältä.
- ▶ Jotta voisit palata taas normaaliin käyttöön, käytä kauko-ohjainta.

6 Ympäristönsuojelu ja tuotteen hävittäminen

Ympäristönsuojelu on Bosch-ryhmän keskeinen yritysstrategia. Tuotteiden laatu, niiden tehokkuus ja ympäristönsuojelu ovat kaikki yhtä tärkeitä meille, ja kaikkia ympäristönsuojelulakeja ja -säännöksiä noudatetaan tiukasti. Käytämme parasta mahdollista tekniikkaa ja materiaaleja ympäristön suojelemiseksi, ottaen huomioon taloudelliset näkökohdat.

Pakkaus

Koskien pakkausta osallistumme maakohtaisiin kierrätysprosesseihin, jotka takaavat parhaan mahdollisen kierrätyksen. Kaikki pakkausmateriaalimme ovat ympäristöä kuormittamattomia ja ne voidaan kierrättää.

Laiteromu

Käytöstä poistettavissa laitteissa on raaka-aineita, jotka voidaan kierrättää. Rakenneryhmät on helppo irrottaa. Muovit on merkitty. Sen vuoksi eri rakenneryhmät on helppo lajitella ja toimittaa joko kierrätykseen tai hävitettäväksi.

Vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden jätteiden kanssa, vaan se täytyy toimittaa käsiteltäväksi, kerättäväksi, kierrettäväksi ja hävitettäväksi jätteidenkeräyspisteisiin.

Symboli koskee maita, joissa sähköromua koskevat määräykset ovat voimassa, esim. "Eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY Vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet". Näissä määräyksissä on määritelty kehyspuutteet, jotka koskevat yksittäisten maiden sähkölaitteiden ja muiden romutettavien laitteiden palautusta ja kierrätystä.

Koska sähkölaitteet saattavat sisältää vaarallisia aineita, on ne kierrätettävä vastuullisesti, jotta mahdollisilta ympäristöhaitoilta vältyttäisiin ja vaikutukset ihmisiin minimoitaisiin. Lisäksi elektroniikkaromun kierrätys säästää luonnollisia resursseja.

Lisätietoa ympäristölle haitallisista käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saa jätteiden hävittämiseen erikoituneista liikkeistä ja myyjältä, jolta tuote ostettiin.

Lisätietoa, katso:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Akut

Virtalähteitä ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Käytetyt akut pitää hävittää paikallisen jätteiden lajittelun mukaan.

Kylmäaine R32



Laitte sisältää fluoroitua kasvihuonekaasua R32 (kasvihuonepotentiaali 675¹⁾) alhaisempi syttyvyysluokkaa ja lievempi myrkyllisyys (A2L tai A2).

Sisällön määrä on ilmoitettu ulkoyksikön tyyppikilvessä.

Kylmäaineet ovat vaarallisia ympäristölle ja ne pitää kerätä ja hävittää erikseen.

7 Tietosuojaseloste



Me, **Robert Bosch Oy, Robert Huberin tie 16 A, 01510 Vantaa, Suomi**, käsittelemme tuote- ja asennustietoja, teknisiä ja liitännätietoja, viestintätietoja, tuoterekisteröinti- ja asiakashistoriatietoja varmistaaksemme tuotteen toiminnallisuuden (6 art. 1 kohdan alakohta b, GDPR),

täyttääksemme tuotevalvontaan ja tuoteturvallisuuteen sekä turvallisuussyihin liittyvät velvoitteemme (6 art. 1 kohdan alakohta f, GDPR), turvataksemme oikeutemme takuuseen ja tuoterekisteröintiin liittyvissä kysymyksissä (6 art. 1 kohdan alakohta f, GDPR) ja analysoidaksemme tuotteidemme jakelua sekä tarjotaksemme tuotteeseen liittyviä yksittäisiä tietoja ja tarjouksia (6 art. 1 kohdan alakohta f, GDPR). Tarjotaksemme palveluita, kuten myynti- ja markkinointipalvelut, sopimusten hallinta, maksujen käsittely, ohjelmointi, hosting- ja hotline-palvelut, voimme tehdä toimeksiantoja ja siirtää tietoja ulkoisille palveluntarjoajille ja/tai Boschin kanssa sidoksissa oleville yrityksille. Joissakin tapauksissa, mutta vain asianmukaisen tietosuojatason ollessa taattu, henkilötietoja voidaan siirtää vastaanottajille, joiden sijaintipaikka on Euroopan talousalueen ulkopuolella. Lisätietoa annetaan pyynnöstä. Voit ottaa yhteyttä tietosuojavastaavaamme osoitteeseen: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

Sinulla on oikeus vastustaa milloin tahansa henkilötietojesi käsittelyä syillä, jotka koskevat erityistä henkilökohtaista tilannettasi, tai jos henkilötietoja käytetään suoramarkkinointitarkoituksiin perustuen GDPR:n 6 art. 1 kohdan alakohtaan f. Ota oikeuksiesi harjoittamiseksi yhteyttä meihin osoitteeseen **DPO@bosch.com**. Lisätietoja saat seuraamalla QR-koodia.

1) asetuksen (EU) nro. 517/2014 liitteeseen I perustuen, Euroopan parlamentti ja neuvosto 16. huhtikuuta 2014.

Innehållsförteckning

1	Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar	238
1.1	Symbolförklaring	238
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar	238
1.3	Anvisningar till den här anvisningen	239
1.4	Viktigt meddelande för den skandinaviska regionen	239
2	Produktdata	239
2.1	Konformitetsförklaring	239
2.2	Tekniska data fjärrkontroll	239
2.3	Användning med multi-split-luftkonditioneringsenhet	239
3	Användning	240
3.1	Översikt inneenhet	240
3.2	Fläkthastigheter	240
3.3	Användning av fjärrkontrollen	241
3.4	Connectivity	241
3.5	Inställning av huvuddriftsätt	241
3.6	Ställa in timer	241
3.7	Primära driftfunktioner	242
3.7.1	Ställa in rotationsfunktionen	242
3.7.2	Ändra över display och larmsummer (Mute mode)	242
3.7.3	Energibesparingsfunktion	242
3.7.4	Silent mode	242
3.7.5	Wind avoid me (Indirekt luftflödesfunktion)	242
3.7.6	Turbokylning/turbouppvärmning	242
3.7.7	Frostskydd (8 °C Heating)	243
3.7.8	Barnspärrfunktion	243
3.7.9	Effektreglering	243
3.8	Övriga funktioner:	243
3.8.1	Nattdrift	243
3.8.2	Följ mig-funktionen (Follow me)	243
4	Åtgärdande av fel	244
4.1	Fel med indikering (Self diagnosis function)	244
4.2	Fel utan indikering	244
5	Underhåll	245
5.1	Byta batteri	245
5.2	Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen	245
5.3	Rengör luftfilter	245
5.4	Längre driftstopp	245
5.5	Manuell drift	245
6	Miljöskydd och avfallshantering	246
7	Dataskyddsanvisning	246

1 Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar

1.1 Symbolförklaring

Varningar

I varningar markerar signalord vilka slags följder det kan få och hur allvarliga följderna kan bli om säkerhetsåtgärderna inte följs.

Följande signalord är definierade och kan förekomma i det här dokumentet:



FARA

FARA betyder att svåra eller livshotande personskador kommer att uppstå.



VARNING

VARNING betyder att svåra till livshotande personskador kan komma att uppstå.



SE UPP

SE UPP betyder att lätta till medelsvåra personskador kan uppstå.

ANVISNING

ANVISNING betyder att saksador kan uppstå.

Viktig information



Viktig information som inte anger fara för människor eller material betecknas med informationssymbolen här intill.

Symbol	Betydelse
	Varning för antändliga ämnen: Köldmediet R32 i den här produkten är en gas med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).
	Bär skyddshandskar under installations- och underhållsarbeten.
	Underhållet ska utföras av en kvalificerad person med hänsyn tagen till anvisningarna i underhållsmanualen.
	Följ anvisningarna i bruksanvisningen under driften.

Tab. 1

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ Anvisningar för målgruppen

Den här bruksanvisningen är avsedd för användaren av kylanläggningen. Anvisningarna i anvisningar som är relevanta för anläggningen måste följas. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till saksador, personskador och i värsta fall livsfara.

- Bruksanvisningarna ska läsas före användning av alla anläggningens beståndsdelar och sparas.
- Följ säkerhets- och varningsanvisningar.

⚠ Användningsområde

Inneenheten är avsedd för installation inuti byggnaden med anslutning till en uteenhet och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Uteenheten är avsedd för installation utanför byggnaden med anslutning till en eller flera inneenheter och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Luftkonditioneringen är endast avsedd för kommersiellt/privat bruk, där temperaturavvikelser från inställda börvärden inte leder till skador på liv och egendom. Luftkonditioneringen är inte lämpad för att ställa in och hålla önskad absolut luftfuktighet.

Annan användning är inte tillåten. Vi ansvarar inte för skador som beror på felaktig användning.

För installation på särskilda platser (djupgarage, tekniska rum, balkong eller andra halvöppna ytor):

- ▶ Observera först kraven på installationsplatsen i den tekniska dokumentationen.

⚠ Allmänna faror på grund av köldmediet (OM)

- ▶ Denna apparat är fylld med köldmedium. Gasformigt köldmedium kan bilda giftiga gaser vid kontakt med eld.
- ▶ Se till att anläggningen regelbundet inspekteras och underhålls av en behörig installatör.
- ▶ Vid misstanke om att köldmedium tränger ut ska rummet ventileras grundligt och en behörig installatör kontaktas.

⚠ Ombyggnad och reparationer

Felaktiga förändringar på kylanläggningen kan orsaka personskador och/eller sakskador.

- ▶ Låt endast behöriga installatörer utföra arbete på apparaten.
- ▶ Modifiera inte uteenheten, inneenheten eller andra delar av kylanläggningen på något sätt.
- ▶ Frånskilj kylanläggningen från kraftmatningen före alla servicearbeten.

⚠ Anvisningar för handhavande av anläggningen

Felaktig användning av kylanläggningen kan försämra din hälsa.

- ▶ Utsätt inte kroppen direkt för luftflödet under någon längre tid.
- ▶ Se till att rumstemperaturen är lämplig för de personer som befinner sig i rummet, t.ex. spädbarn, barn, äldre människor, sängliggande personer eller personer med funktionshinder.
- ▶ För aldrig in föremål i apparaten eftersom du kan skada dig.

Ett felaktigt handhavande av apparaten kan leda till minskad effekt eller till skador på apparaten eller till personskador.

- ▶ Blockera inte apparatens luftintag och luftutsläpp.
- ▶ Stäng dörrar och fönster under driften.
- ▶ Skydda inneenheten mot vatteninfiltration.
- ▶ Kontrollera uteenhetens monteringsställ regelbundet med avseende på slitage och fast säte.
- ▶ Lagg inte någon vikt på uteenheten, t.ex. föremål eller personer.
- ▶ Håll damm, ångor och fuktighet i uppställningsrummet för inneenheten på en så låg nivå som möjligt.
- ▶ Använd inga lättantändliga gaser i närheten av apparaten, t.ex. från från sprutmunstycken.
- ▶ Om det verkar finnas något problem med värmepumpen (t.ex. bränd lukt, defekt kabel) ska driften stoppas omedelbart och strömförsörjningen frånskiljas.

⚠ Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål

För att undvika att elektriska apparater orsakar faror gäller följande anvisningar enligt EN 60335-1:

”Den här apparaten kan användas av barn fr.o.m. 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brister i erfarenhet och kunskaper under uppsikt av en annan person eller instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll genom användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.”

”Om nätanslutningsledningen skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan behörig person för att undvika fara.”

1.3 Anvisningar till den här anvisningen

Bilder finns samlade i slutet av den här anvisningen. Texten innehåller hänvisningar till bilderna.

Produkterna kan avvika från illustrationerna i den här anvisningen beroende på modell.

1.4 Viktigt meddelande för den skandinaviska regionen

Produkten är inte avsedd för uppvärmning i Skandinavien. Avsedd användning är kylning.

2 Produktdata

2.1 Konformitetsförklaring

Denna produkt uppfyller i konstruktion och driftbeteende de europeiska och nationella kraven.

 CE-märkningen intygar att produkten motsvarar all tillämplig EU-lagstiftning som märkningen föreskriver.

Konformitetsförklaringen i sin helhet finns tillgänglig på nätet: www.bosch-homecomfort.se.

2.2 Tekniska data fjärrkontroll

Spänningsförsörjning	2 AAA-batterier
Signalräckvidd	8 m
Tillåten omgivningstemperatur	-5 °C till 60 °C

Tab. 2

2.3 Användning med multi-split-luftkonditioneringsenhet

Inneenheten kan användas i ett system med multi-split-luftkonditioneringsenhet. I detta fall deaktiveras följande funktioner:

- Energisparande funktionerna **Spara** och **Effektreglering**
- Självrengöring (iClean)
- Bullerreducering (Silent mode)
- Manuell drift
- Detektion av köldmedieläckor
- Automatisk ekonomidrift i standby-drift (1 W standby)



CL3200iM W 20 E är endast tillgänglig i multi-split-system (CL5000M).

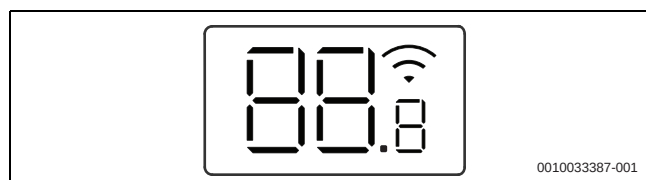
3 Användning

3.1 Översikt ineenhet

Teckenförklaring till bild 1:

- [1] Takplåt
- [2] Plats för litet filter
- [3] Luftfilter
- [4] Baksidan av displayen
- [5] Knapp för manuell drift
- [6] Luftledarplåt

Inneenhetens display



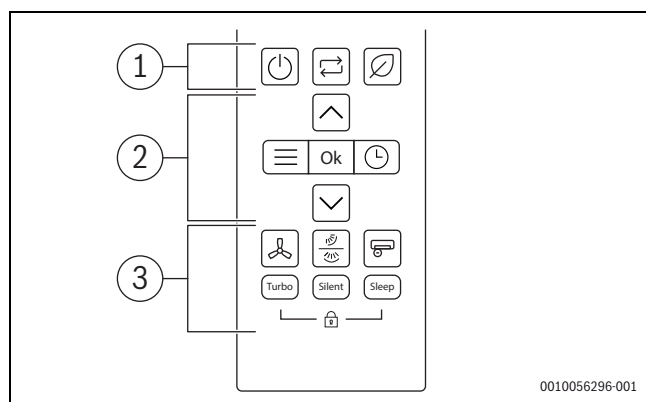
Symbol	Förklaring
Tal	Temperaturvisning
	WLAN-förbindelse ¹⁾ aktiv
ON	Visas för vissa funktioner när de tillkopplas. Visar att starttimern är aktiv vid frånkopplad ineenhet.
OF	Visas för vissa funktioner när de frånkopplas.
dF	Automatisk avfrostning aktiv
Bas-punkt	Frostskydd aktivt: Inneenheten håller rumstemperaturen på minst 8 °C.
CL	Självrengöringsfunktionen är aktiv (iClean)
Ex, Px, Fx	Felkoden ("x" står för en valfri siffra).

1) Endast möjligt med IP-gateway som tillbehör.

Tab. 3 Symboler på displayen

3.2 Fläkthastigheter

Knappar på rumskontroll

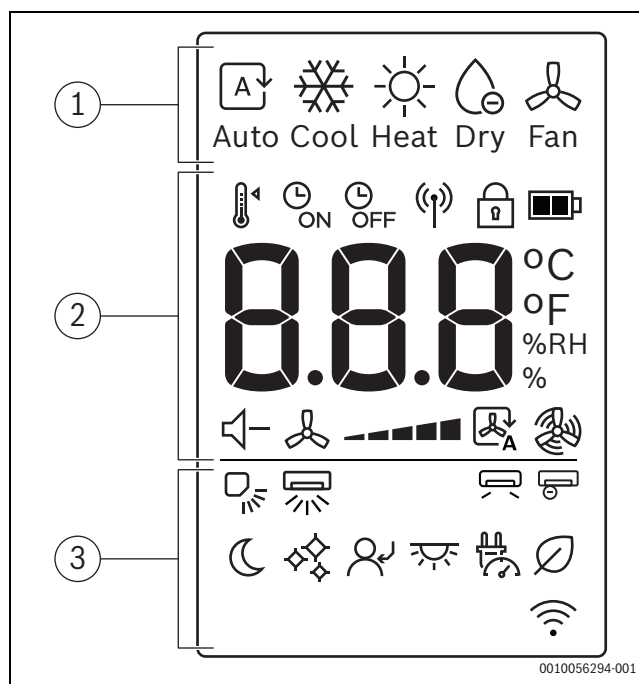


Pos.	Knapp	Funktion
1		Slå på/av
		Inställning av driftsätt
		Spa-drift
2		Meny
	Ok	Bekräfta val
		Ställa in timer
		Höja temperaturen
		Sänk temperaturen

Pos.	Knapp	Funktion
3		Fläkthastighet
		Svänga vertikalt/horisontalt
		Superjoniserare
	Turbo	Turbodrift
	Tyst	Tyst läge
	Natt	Nattdrift
		Barnspärr

Tab. 4 Knappar på rumskontroll

Display på rumskontroll



Pos.	Symbol	Förklaring
1		Driftsätt: automatisk drift
		Driftsätt: kyl drift
		Driftsätt: värmefördrift
		Driftsätt: torr drift
		Driftsätt: fläktdrift
2		Börtemperatur
		Timer PÅ
		Timer AV
		Signalsändande
		Barnspärr
		Batterinivå
	°C / °F / %RH	Värde display: visar börtemperatur, % av reativ luftfuktighet och timer.
		Tyst läge
		Fläkthastighet
		Automatisk fläktdrift
		Automatisk fläktdrift

Pos.	Symbol	Förklaring
3		Vertikal rotation - Auto
		Horisontal rotation - Auto
		Vind undvik mig
		Superjoniserare
		Nattdrift
		iClean
		Följ mig
		LED-display och larmsummer på/av
		Effektreglering
		Spara-drift
		Display med rumsregulatorfunktioner

Tab. 5 Symboler i displayen på rumskontrollen

3.3 Användning av fjärrkontrollen

Signalräckvidden är 8 m. Objekt som står i vägen eller användning av vissa lysrör i samma rum kan påverka överföringen av signalen.

- Rikta fjärrkontrollen mot apparatens signalmottagningsfönster och tryck på önskad knapp.
Apparaten ger ifrån sig en pipeton när den tar emot en signal.

ANVISING

Fjärrkontrollens felfria funktion kan försämrats permanent.

- Utsätt inte fjärrkontrollen för direkt solljus.
- Låt inte fjärrkontrollen ligga i närheten av en husvärme.
- Skydda fjärrkontrollen mot fuktighet och stötar.

3.4 Connectivity

För att ansluta till WLAN måste en IP-Gateway (tillbehör) vara installerad.

3.5 Inställning av huvuddriftsätt

Sätta på/stäng av enheten

- Tryck på knappen  för att sätta på eller stänga av enheten:
Enheter startar i inställt driftsätt.

Inställningar kan även väljas när enheten är avstängd. Enheten sparar inställningarna och behåller de även vid ett strömavbrott.



Efter avstängning förblir enheten i standbyläge. Intelligent av-på-teknologi aktiverar en automatisk ekonomidrift i standby-drift (1 W standby).

Automatisk drift

I automatisk drift växlar enheten automatiskt mellan värme- och kyl drift för att bibehålla önskad temperatur.

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.
- Välj nödvändig temperatur med knapparna  och .



Fläkthastighet kan inte justeras i automatisk drift.

Kyl drift

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på display.
- Välj nödvändig temperatur med knapparna  och .
- Tryck på knappen  tills nödvändig fläkthastighet uppnås.

Fläktdrift

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.
- Tryck på knappen  tills nödvändig fläkthastighet uppnås.



Temperaturen kan inte justeras eller visas i fläktdrift.

Torr drift

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.



Fläkthastighet kan inte justeras eller visas i torr drift.

Värmedrift

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills  visas på displayen.
- Ställ in nödvändig temperatur med knapparna  och .
- Tryck på knappen  tills nödvändig fläkthastighet uppnås.



Om utetemperaturen är mycket låg kanske värmeeffekten av luftkonditioneringssystemet inte är tillräckligt. Vi rekommenderar att ansluta ytterligare värmekällor.

3.6 Ställa in timer

Start- och avstängningstimer kan ställas in från 0 till 24 timmar, för de första 10 timmarna i steg om 30 minuter, sedan i steg om 1 timme. Om man ställer in 0 timmar bryts timern.

Ställa in starttimer

- Tryck på knappen  tills symbolen  visas.
- Tryck på knappen  eller  för att ställa in önskad tid.
Efter en kort stund verkställs inställningen.

Ställa in avstängningstimer

- Tryck på knappen  tills symbolen  visas.
- Tryck på knappen  eller  för att ställa in önskad tid.
Efter en kort stund verkställs inställningen.

Avbryta timer

- Välj motsvarande timer med knappen .
- Ställ in 0,0 timmar.
Efter en kort stund bryts timern.

Kombinera timer

Båge timer kan ställas in samtidigt. Varje timer kan programmeras så att den aktiveras före den andra.

- Ställa in start- och avstängningstimer.
Inställningarna kombineras automatiskt.

Aktuell tid	13:00
Inställning av starttimer	4,0 h
Inställning av avstängningstimer	8,5 h
Starttid	17:00
Avstängningstid	21:30

Tab. 6 Exempel



Start- och avstängnings-timerna kan inte programmeras för att driva apparaten med olika temperaturer eller andra inställningar.

3.7 Primära driftfunktioner

3.7.1 Ställa in rotationsfunktioner

ANVISNING

Om louvern förblir i sin lägsta position under kyl drift under en längre tid kan kondensat formas. Att orsaka louvern per hand kan orsaka fel.

- Använd endast rumskontrollen för att justera louvern.

Rotationsfunktionen kan aktiveras i vertikal eller horisontal position (→ 2).

Automatisk vertikal rotationsdrift (upp/ner)

- Tryck på knappen .
- Rumskontrollens display visar symbolen .

För att avbryta automatisk vertikal rotationsdrift:

- Tryck knappen .

Automatisk horisontal rotationsdrift (vänster/höger)

- Tryck på knappen  i 2 sekunder för att aktivera automatisk horisontal rotationsdrift.
- Rumskontrollens display visar symbolen .

För att avbryta automatisk horisontal rotationsdrift:

- Tryck på knappen  igen i två sekunder.



När enheten stängs av återgår louverns position automatiskt till sin tidigare vinkel.

3.7.2 Ändra över display och larmsummer (Mute mode)

Slå på eller av displayen på ineenheten och larmsummern:

- Tryck upprepade gånger på knappen  eller  knapparna tills ikonen  visas.
- Bekräfta valet med knappen **Ok**.

För att visa aktuell rumstemperatur:

- Tryck på knappen **Tyst** och håll den i 5 sekunder.

För att visa inställd temperatur:

- Tryck och håll knappen **Tyst** i cirka 5 sekunder till.

3.7.3 Energibesparingsfunktion

Följande energibesparingsfunktion¹⁾ kan väljas vid apparaten:

Spara

Enheten reducerar automatiskt energiförbrukningen med den bibehåller önskad rumstemperatur.

- Tryck på knappen  för att aktivera denna funktion.
- Rumskontrollen visar symbolen .



Funktionen **Spara** kan endast väljas i kyl- och värmedrift.

Tryck på knappen  stoppar **Spara**-operationen.

3.7.4 Silent mode

Denna funktion²⁾ reducerar buller från inne- och uteheten när den är i drift. Detta är speciellt fördelaktigt på natten om du måste ta hänsyn till dina grannar.

- Tryck på knappen **Tyst** för att aktivera denna funktion.
- Rumskontrollen visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen **Tyst** igen.
- Symbolen  på rumskontrollen försvinner.



Fläkten på ineenheten kommer att reduceras till dess minimumnivå. Om en högre fläkthastighet ställs in för ineenheten kommer tystgående drift deaktiveras.

Om enheten är i tystgående drift kanske det inte är möjligt att uppnå nödvändig kyl-/värmeeffekt eftersom kompressorn i uteheten arbetar med låg frekvens.

3.7.5 Wind avoid me (Indirekt luftflödesfunktion)

Denna funktion³⁾ förhindrar ett direkt luftflöde till kroppen.

- Tryck upprepade gånger på knappen  eller  knapparna tills ikonen  visas.
- Bekräfta valet med knappen **Ok**.



Funktionen är endast tillgänglig i kyl drift, avfuktning drift och fläktdrift.

3.7.6 Turbokylning/turbouppvärmning

När turbokylning/turbouppvärmning är aktiv arbetar ineenheten med maximal effekt i 30 min. för att värma eller kyla rummet snabbt.

- Turbokylning: stäng av kyl drift och tryck på knappen **Turbo**.
 - Turbouppvärmning: sätt på värmedrift och tryck på knappen **Turbo**.
- Rumskontrollens display visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen **Turbo** igen.
- Symbolen  på rumskontrollen försvinner.



Den här funktionen är endast tillgänglig i kyl- och värmedrift.

iClean

Enheten har en självrengörande funktion⁴⁾ för ineenhetens värmväxlare. Den självrengörande funktionen tar bort damm, mögel och smuts som kan leda till otrevlig lukt. Den arbetar genom att automatiskt frysa, snabbt tina frosten och sedan använda het luft för att torka växlaren vilket effektivt eliminerar orenheter.

- Tryck upprepade gånger på knappen  eller  knapparna tills ikonen  visas.
- Bekräfta valet med knappen **Ok**.



CL visas på ineenhetens display när självrengöring pågår. Självrengöring avslutas automatiskt efter 20 till 45 minuter.

1) Energibesparingsfunktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

2) Silent mode-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

3) Wind avoid me-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

4) iClean-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-funktionen.

3.7.7 Frostskydd (8 °C Heating)

Frostskyddet kan aktiveras genom att hålla rumstemperaturen till ett minimum på 8 °C.

- ▶ Tryck på knappen  2 x inom 1 sekund i värmedrift. Enheten förblir av tills temperaturen faller under 8 °C.

Avsluta funktionen:

- ▶ Tryck på knappen , knappen  eller valfri annan knapp.



Fp visas på displayen av inneenheten när frostskyddsfunktionen är aktiv.

3.7.8 Barnspärrfunktion

Knapparna på rumskontrollen kan låsas med barnspärren.

Aktivera funktionen:

- ▶ Tryck samtidigt på knapparna **Turbo** och **Sleep** i 5 sekunder. Rumskontrollens display visar symbolen .

Deaktivera funktionen:

- ▶ Tryck samtidigt på knapparna **Turbo** och **Sleep** i 3 sekunder. Symbolen  på rumskontrollen försvinner.

Super ionizer (Friskluftfunktion)

När denna funktion väljs kommer en intern komponent av inneenheten få energi och frisläppta joner kommer att spridas in i rummet för att motverka luftburna kontaminanter som virus och allergener, vilket hjälper till att förbättra luftkvaliteten inomhus.

- ▶ Tryck på knappen  för att aktivera denna funktion. Rumskontrollens display visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- ▶ Tryck knappen  igen.

3.7.9 Effektregering

Följande effektregering¹⁾ alternativ finns tillgängliga. Två av effektregeringsalternativen kan väljas för att reducera enhetens energiförbrukning:

- **Effektregering** (100 %): normal drift (avsluta funktionen effektregering)
- **Effektregering** (75 %): reducera elförbrukning med 25 %
- **Effektregering** (50 %): reducera elförbrukning med 50 %

För att välja önskat effektregeringsalternativ:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills  visas.
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.
- ▶ Tryck på knapparna  och knapparna  och väljs önskad effektregeringsnivå (100 %, 75 %, 50 %).
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.



Funktionen **Effektregering** kan endast väljas i kyl drift.

3.8 Övriga funktioner:

- ▶ Tryck på knappen **Set**.
- ▶ Välj funktion med knappen **Set** eller knapparna , .
 -  = Viloläge-funktion
 -  = Följ mig-funktion
 -  = Trådlös styrningsfunktion
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

Avbryta funktionen:

- ▶ Upprepa stegen uppfifrån.

3.8.1 Nattdrift

Syftet med denna funktion är att spara energi under tomgång. Efter en timme värms eller kylls enheten mindre intensivt. För att göra detta ändras börtemperaturen med 1 °C. Efter två timmar ändras börtemperaturen med ytterligare 1 °C. Sedan förblir den vid den nya temperaturen.

Aktivera funktionen:

- ▶ Tryck på knappen **Natt**. Rumskontrollen visar symbolen .

Deaktivera funktionen:

- ▶ Tryck på knappen **Natt** igen efter 8 timmars drift i Nattdrift. Symbolen  på rumskontrollen försvinner.



Funktionen är inte tillgänglig i torr och fläkt drift.

3.8.2 Följ mig-funktionen (Follow me)

Funktionen aktiverar rumskontrollen vid aktuell plats för att mäta temperaturen i 3-minutersintervaller. Inneenheten kontrolleras nu med referens till dessa mätningar.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



Följ mig-funktionen är endast tillgänglig i kyl drift, värmedrift och automatisk drift.

Rumskontrollfunktion

Syftet med denna funktion är att etablera en anslutning via WLAN. Om enheten inte visar funktionen:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

1) Effektregeringsfunktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

4 Åtgärdande av fel

4.1 Fel med indikering (Self diagnosis function)

Om ett fel inträffar under drift blinkar lysdioderna under en längre period eller så visar displayen en fel-kod (t.ex. EH 02).

Om ett fel pågår under längre tid än 10 minuter:

- Bryt spänningsförsörjningen under en kort tid och starta ineenheten.

Om det inte går att åtgärda ett fel:

- Kontakta kundtjänsten och uppge felkoden samt information om apparaten.

4.2 Fel utan indikering

Om fel uppstår under drift som inte går att åtgärda:

- Kontakta kundtjänst och meddela felet samt apparatinformation.

Fel	Möjlig orsak
Inneenhetens effekt är för svag.	Temperaturen är för högt eller för lågt inställd. Luftfiltret är smutsigt och måste rengöras. Ogynnsamma omgivningsförhållanden på inneenheten, t.ex. på grund av föremål framför luftöppningarna på apparaterna, öppna fönster/dörrar i rummet eller för starka värmekällor i rummet. Tyst drift aktiveras och förhindrar användning på full effekt.
Inneenheten startar inte.	Inneenheten har en skyddsmekanism mot överbelastning. Det kan ta tre minuter innan det går att starta om inneenheten. Fjärrkontrollens batterier är slut. Timern har startat.
Driftssättet växlar från kyla eller värme till fläkt-drift.	Inneenheten ändrar driftsätt för att förhindra frostbildning. Den inställda temperaturen har uppnåtts.
Inneenheten gör att vit dimma bildas.	I fuktiga områden kan en stor temperaturskillnad mellan rumsluft och konditionerad luft orsaka vit dimma.
Inneenheten och uteenheten gör att vit dimma bildas.	Om värmedriften körs direkt efter den automatiska avfrostningen kan den ökade luftfuktigheten ge upphov till vit dimma.
Inneenheten och uteenheten för oväsen.	Det kan höras ett susande ljud i inneenheten när luftflödesgallret återställer sin position. Ett tyst susande under drift är normalt. Ljudet kommer från köldmediet. Ett visslande ljud kan höras eftersom metall- och plastdelarna i apparaten expanderar eller dras ihop under uppvärmning/kylning. Uteenheten gör diverse andra ljud under drift som är normala.
Inneenheten eller uteenheten pressar ut damm.	Vid längre perioder utan drift kan damm samlas i apparaterna, om de inte har täckts över.
Otrevlig lukt under drift.	Det kan komma in otrevliga lukter från luften i apparaterna som sedan sprids vidare. Luftfiltret kan vara angripet av mögel och måste rengöras.
Uteenhetens fläkt körs inte konstant.	För en optimal drift regleras fläkten olika.
Driften är oregelbunden eller förutsägbar eller inneenheten reagerar inte.	Störningar från mobilmaster eller externa signalförstärkare kan påverka inneenheten. ► Koppla bort inneenheten från strömförsörjningen en liten stund och starta om den.
Luftledarplåten eller luftflödeslamellen rör sig inte korrekt.	Luftledarplåten eller luftflödeslamellen har justerats för hand eller monterats felaktigt. ► Stäng av inneenheten och kontrollera att alla komponenter sitter fast som de ska. ► Starta inneenheten.

Tab. 7

5 Underhåll



SE UPP

Fara för strömstöt eller rörliga delar

- ▶ Bryt strömförsörjningen före allt underhåll.
- ▶ Underhållssteg som inte anges här får endast utföras av en behörig installatör.

5.1 Byta batteri

Du behöver 2 batterier av typen AAA. Användning av laddbara batterier rekommenderas inte.

- ▶ Ta bort batterifackets lock (→ bild 3).
- ▶ Sätt in nya batterier och se till att polerna hamnar rätt.
- ▶ Sätt tillbaka batterifackets lock.

5.2 Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen

ANVISNING

Apparatskador på grund av felaktig rengöring!

- ▶ Spruta eller skölj inte av direkt med vatten.
- ▶ Använd inte hett vatten, skurpulver eller starkt lösningsmedel.
- ▶ Torka av inneenheten och fjärrkontrollen med en mjuk trasa för rengöring.
- ▶ Uteenheten får endast rengöras av en behörig installatör.

5.3 Rengör luftfilter

ANVISNING

Luftfiltret kan deformeras vid direkt solljus.

- ▶ Utsätt inte luftfiltret för direkt solljus.

Rengör luftfiltret varannan vecka samt före och efter längre driftstopp.

- ▶ Stäng av inneenheten.
- ▶ Fäll upp takplåten på inneenheten.
- ▶ Tryck upp luftfiltret och dra ut det (→ bild 4).
- ▶ Ta ut de små luftfiltren, om de finns (→ bild 1, [2]).
- ▶ Rengör de små luftfiltren med en handdammsugare.
- ▶ Tvätta det stora luftfiltret med varmt vatten och mildt rengöringsmedel och låt det torka i skuggan.
- ▶ Sätt tillbaka de små luftfiltren och det stora luftfiltret.

5.4 Längre driftstopp

Före längre driftstopp:

- ▶ Rengör luftfiltret.
- ▶ Aktivera självrengöring av inneenheten med knappen **Clean**.
- ▶ Efter självrengöringen aktiverar du fläkt drift tills inneenheten är torr.
- ▶ Stäng av inneenheten och koppla bort den från strömförsörjningen.
- ▶ Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.
- ▶ Skydda apparaterna mot damm.

5.5 Manuell drift

ANVISNING

Apparatskador på grund av felaktig drift

Manuell drift är inte avsedd att användas permanent.

- ▶ Får endast användas i testsyfte eller i nödfall.
- ▶ Får endast användas en kort stund.
- ▶ Stäng av inneenheten.
- ▶ Fäll upp takplåten på inneenheten.
- ▶ Tryck med ett smalt föremål på knappen för manuell kyl drift.
 - En tryckning: Automatisk drift framtvingas.
 - Två tryckningar: Kyl drift framtvingas.
 - Tre tryckningar: Inneenheten stängs av.
- ▶ Använd fjärrkontrollen för att återställa normal drift.

6 Miljöskydd och avfallshantering

Miljöskydd är en grundläggande företagsstrategi hos Bosch-gruppen. Kvaliteteten på våra produkter, deras ekonomi och miljösäkerhet har lika stor betydelse för oss, och all miljöskyddslagstiftning och förordningar följs strikt.

Vi använder bästa möjliga teknologi och material för att skydda miljön och tar hänsyn till ekonomiska faktorer.

Förpackning

När det gäller förpackning är vi delaktiga i de landsspecifika sorteringssystem som garanterar optimal återvinning.

Alla förpackningsmaterial som används är miljövänliga och kan återvinnas.

Uttjänt utrustning

Uttjänt utrustning innehåller material som kan återanvändas.

Det är lätt att separera komponentgrupperna. Alla plaster har markerats.

På så sätt kan de olika komponentgrupperna sorteras och lämnas till återvinning eller avfallshantering.

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol betyder att produkten inte får avfallshandteras med annat avfall utan måste föras till avfallsinsamlingsställen för behandling, insamling, återvinning och avfallshantering.

Symbolen gäller för länder med föreskrifter om elektronikavfall, t.ex. "EU-direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)". Dessa föreskrifter fastställer ramvillkoren som gäller för retur och återvinning av uttjänt elektronikutrustning i de enskilda länderna.

Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen måste de återvinnas medvetet för att minimera möjliga miljöskador och risker för människans hälsa. Därutöver bidrar återvinning av elektroniskskrot till att spara på naturresurserna.

För ytterligare information om en miljövänlig avfallshantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, vänd dig till ansvariga myndigheter på plats, ditt avfallshandlingsföretag eller till den återförsäljare du har köpt produkten av.

Ytterligare information hittar du här:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batterier

Batterier får inte kastas i hushållsavfall. Förbrukade batterier måste lämnas på kommunala insamlingsplatser.

Köldmedium R32



Apparaten innehåller fluorerade växthusgaser R32 (växthuspotential 675¹⁾) med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).

Den mängd som ingår finns angiven på uteenhetens typskylt.

Köldmedier är en fara för miljön och måste samlas upp och avfallshandteras separat.

7 Dataskyddsanvisning

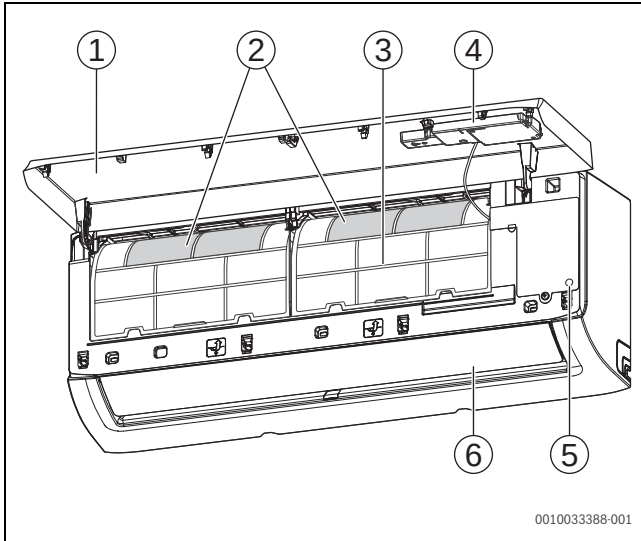


Vi, **Bosch Thermoteknik AB, Hjälmavägen 8, 573 38 Tranås, Sverige**, behandlar produktinformation och monteringsanvisningar, tekniska data och anslutningsdata, kommunikationsdata, produktregistrering och historisk kunddata för att tillhandahålla produktfunktionalitet (art. 6 (1) paragraf 1 (b) GDPR), för att uppfylla

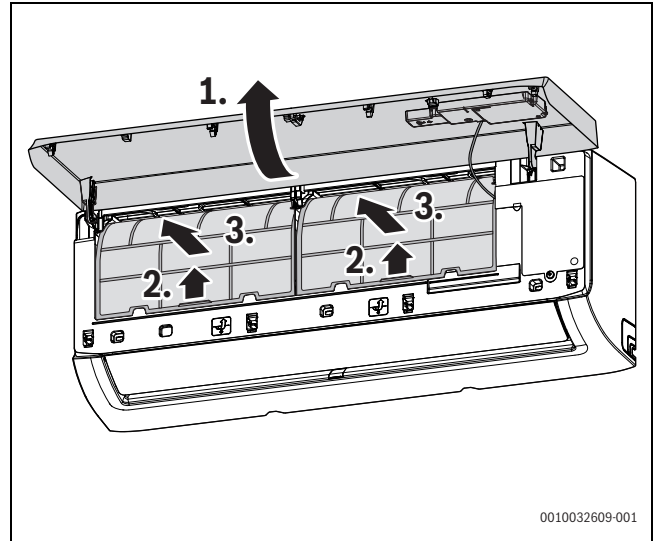
vår plikt angående produktövervakning och för produktsäkerhet och säkerhetsskäl (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) för att säkerställa våra rättigheter i anslutning till garanti- och produktregistreringsfrågor (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) och analysera distributionen av våra produkter och för att tillhandahålla individanpassad information och erbjudanden relaterade till produkten (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR). För att tillhandahålla tjänster som sälj- och marknadsföringstjänster, kontrakthantering, hantering av betalningar, programmering, allmän datahantering samt hotline/support-tjänster kan vi hantera och överföra data till externa tjänsteleverantörer och/eller Bosch-anknutna företag. I vissa fall, men bara om tillräckligt dataskydd kan garanteras, kan persondata överföras till mottagare belägna utanför det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Mer information kan erhållas på begäran. Du kan kontakta vår dataskyddsansvariga här: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

Du har rätt att invända mot hanteringen av dina personuppgifter baserat på art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR på grunder som är relaterade till din specifika situation eller för direkta marknadsföringsändamål när som helst. För att utnyttja dina rättigheter kan du kontakta oss på **privacy.ttse@bosch.com**. För mer information kan du använda QR-koden.

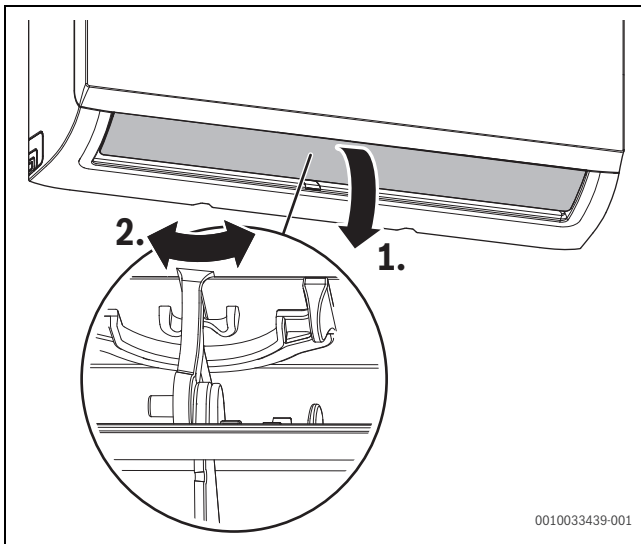
1) enligt bilaga I i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014.



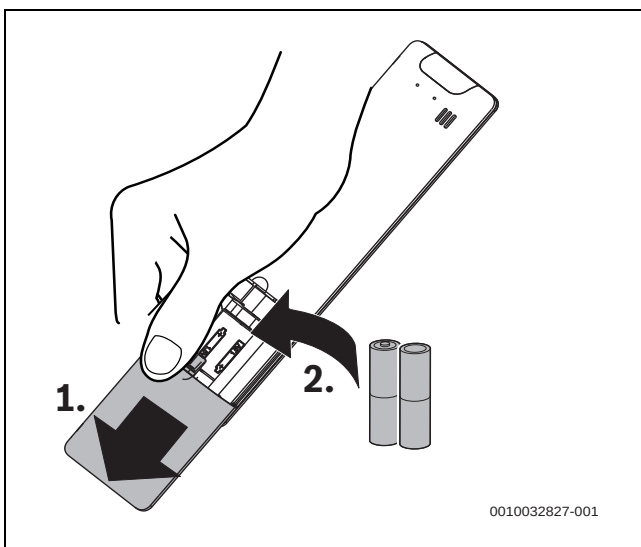
1



4



2



3







Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com

